



LA PENSIÓN (en español)

Introduction: Pensión Pretest- See how many of the following 135 nouns and verbs that you already know! Write down the definition next to any of the words that you do not know. Maybe you will need to pause the video at times if it gets hard to keep up!

Sustantivos:

agua

almuerzo

amigos

año

Argentina

asunto

baño

bebida

bromas

carne

casa

cebollas

cena

cerdo

cocina

comidas

compañeros

entrenadores

español

espirales

fósforos

frase

frustración

fuerza

gente

gringos

hora

idea

inglés

inodoro

líderes

llave

maestros

materia

pelo

pensamientos

pensión

persona

pimientos

plátanos

platos

porquería

portón

postre

Pritty Limón

propósito

puchero

puerta

risa

ropa

semana

criada
cuarto
cultura
desayuno
día
diferencia
domingo
dormitorios
ducha

merienda
mesa
misión
misioneros
mosquitos
noche
palabras
papas
patio

semillitas
significancia
sillas
Sudamérica
tontería
verdad
vez
vida
zapallos

Verbos:

acabar de
acercar
ahuyentar
aliviar
aprender
asignar
caer
comer
conocer
contener
contestar
dar
deber
decir (i)
disfrutar
dormir (ue)
empezar (ie)
encender (ie)
enseñar

entender (ie)
enterar
entrar
estar
explicar
haber
hablar
hacer
instruír
ir
lavar
llamar
llegar
mostrar (ue)
obtener
parecer
pensar (ie)
poder (ue)
preparar

presentar
reír (i)
rentar
repetir (i)
saber
sacar
seguir (i)
sentarse (ie)
ser
significar
sospechar
tener
terminar
tomar el pelo
trabajar
traer
tratar de
ver
vivir

I know _____ out of the 135 nouns and verbs in the story!
39 of the 135 words or 29% are cognates!

0 – 54 = Beginner (Practice the flashcards on Quizlet)

55 – 108 = Intermediate (practice the flashcards on Quizlet, if you are close to 100 words, just practice the 30 words that I have picked with memory tricks)

109 – 135 = Advanced (You will still probably want to practice the words with the memory tricks!)

Act. 2: <https://quizlet.com/913959821/la-pension-flash-cards/?i=56nb7s&x=1qqt>

If you study with the flashcards, break the huge list into chunks of about 10 words and only work on one chunk at a time!

Act. 3: If you are a beginner, practice the flashcards in chunks. If you are intermediate or advanced, practice the 30 words that I have picked!

Act. 4: Let's read the story!

LA PENSIÓN

Gil Barnard y yo acabamos de llegar a nuestra **nueva** pensión en **Córdoba, Argentina**. Éramos **misioneros** empezando nuestras **misiones**. Era el primer día de nosotros en la **Argentina**. No hablábamos **español** muy bien. No sabíamos **mucho** de la **Argentina**, su gente o su **cultura**. Ni sabíamos lo que era una pensión a menos que estábamos **asignadas** para vivir en una. Nos enteramos que una pensión era más o menos **rentar** un cuarto de una casa. Gilberto y yo conocimos a nuestros **compañeros** David Shute y Glen Fiso por la primera vez. Ellos ya habían sido **misioneros** en la **Argentina** por más de un año. Los dos ya hablaban **español** muy bien Pero los dos eran **gringos** que hablaban **inglés** como nosotros. ¡Qué suerte que tuvimos Gilberto y yo! Ellos fueron **asignados** para ser nuestros **compañeros** mayores, nuestros maestros y nuestros amigos. ¡Ellos iban a enseñarnos todo de la **Argentina**!

Nos mostraron la pensión. Había 2 cuartos afuera de la casa en el **patio** atrás. Nosotros dormíamos en estos **dormitorios**. Había un portón grande en el lado de la casa. Nos dieron una llave y nos dijeron que

debíamos **entrar** la pension por medio del portón y no por la puerta de la casa. También había un baño al lado de nuestros cuartos. **Contenía** una ducha y un inodoro, pero no había agua caliente. Gilberto y yo no estábamos muy **contentos** para aprender del asunto del agua caliente.

Nos mostraron unos **espirales**. Ni Gilberto ni yo sabíamos lo que eran **espirales**. Eran **objetos** en forma de **espirales** hecho de una **materia** desconocido a nosotros. Nos **explicaron** que sería buena **idea** para encenderlos con un fósforo cada noche. Tenían el propósito para ahuyentar los **mosquitos** para que no nos comieran.

Ellos nos **explicaron** que la pension tenía una criada llamada Marocha. Nos **explicaron** que Marocha lavaría nuestra ropa dos veces por semana. También nos **explicaron** que cada día Marocha nos **prepararía** el desayuno a las 7:00, almuerzo a la una, la merienda a las 4:30, y la cena a las 9:00. Nos **prepararía** las comidas todos los días menos el domingo. Tendríamos que **preparar** nuestra propia comida el domingo porque ella no trabajaba los domingos. ¡Gilberto y yo estábamos muy **contentos** para saber de la ropa y las comidas

Después de que nuestros “nuevos líderes” nos **explicaron** todo esto, ya era la **hora** para el almuerzo. **Entramos** la casa y fuimos a la cocina. Nos sentamos en la mesa. Nuestros **compañeros** nos **presentaron** a Marocha. Ella me pareció ser una **persona** muy **tímida**. Nos trajo unos **platos** llenos con comida. David y Glen nos dijeron que era “Puchero” que en **inglés** parecía como un **tipo** de “stew. **Contenía** carne, zapallos, cebollas, papas y unos pimientos. El puchero era **delicioso**. Tomamos “Pritty Limón” una bebida **similar** como Sprite. Marocha nos trajo unos plátanos para el postre. Era la primera vez que Gilberto y yo comimos plátanos en la **Argentina** pero nos parecieron igual de los plátanos que habíamos comido por toda la vida en los **Estados Unidos**.

Pero David y Glen nos dijeron que los plátanos eran **diferentes** en **Sudamérica**. Nos **explicaron** que sería buena **idea** para sacar las semillitas negras antes de comérselas. Intentamos sacar las semillitas negras pero era muy **difícil**. Yo pensé a mi mismo que no podía ver ninguna **diferencia** entre estos plátanos y los de los **Estados Unidos**. Al ver la **frustración** de Gilberto y yo, David y Glen empezaron a reír a carcajadas con tanta fuerza que se cayeron de sus sillas con risa. Solamente nos estaban tomando el pelo.

Al **terminar** el almuerzo, David y Glen nos preguntaron si nosotros disfrutamos de la comida. Contestamos, “¡sí, sí!”

Nos **instruyeron** que si de veras era la verdad, entonces deberíamos acercarnos a Maracho y decir, “Muchas gracias por la porquería!”

Yo entendí las palabras “Muchas Gracias”, pero no sabía la **significancia** de “por la porquería”. Yo pensaba que tal vez, la palabra “porquería” significaba “pork” en **inglés**. Pero también yo sabía que habíamos comido carne de res, no carne de cerdo, y esto no tenía sentido a mí. Cuando Marocha **entró** la cocina para **obtener** los **platos** para lavarlos, le dije, “¡Muchas Gracias!”

Yo no **repetí** la frase que mis **compañeros**, mis maestros y mis **líderes** me habían enseñado. Después del asunto con los plátanos, yo **sospechaba** que mis entrenadores estaban tratando de hacer bromas otra vez. Al fin estoy muy aliviado que seguí mis pensamientos y solo dije, “¡Muchas gracias!” Dentro de dos días, aprendí que “Muchas gracias por la porquería” **significa** en **inglés** “thanks for the filthy garbage!” Tal vez solo hubiera sido una broma, pero estoy feliz que yo no dije esta tontería a Marocha después de mi primera comida

¡Sí, nuestros **entrenadores** David y Glen nos enseñaron de la pensión, los **espirales**, los **mosquitos**, el puchero, la gente y la **cultura** de la **Argentina** y lo que era para ser las **nuevas personas** en el barrio!

Act. 5: Let’s answer the questions about the story in English!

1. What is a pension?
2. Where was my pension located?
3. How did I get into it?
4. What was disappointing about my bathroom?
5. What were “espirales” used for?
6. Who was Marocha?
7. What was “puchero”?
8. What were we told about the bananas in South America?
9. Why did I only say “Muchas Gracias” instead of “Muchas gracias por la porquería”?
10. Why was I relieved later that I had only said “Muchas Gracias”?

Act. 6: Conjugate and translate the following Regular Verbs in the Present Tense!

- | | |
|--------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Yo acercar la casa. acerco | 6. Yo disfrutar la merienda. |
| 2. Tú ahuyentar del cerdo. ahuyentas | 7. Tú enseñar a los misioneros. |
| 3. Él aliviar la frustración. | 8. Ella enterar de la misión. |
| 4. Nosotros asignar a los gringos. | 9. Nosotros entrar en el patio. |

- | | |
|-----------------------------------|--|
| 5. Ellos contestar a los líderes. | 10. Ellas explicar la significancia. |
| 11. Yo aprender las palabras. | 16. Yo comer zapallos. |
| 12. Tú comer las papas | 17. Tú deber aprender la cultura. |
| 13. Usted deber ahuyentar. | 18. (it) ver la diferencia. |
| 14. Nosotros ver la pensión. | 19. Nosotras vivir en los dormitorios. |
| 15. Ellos vivir en Sudamérica. | 20. Ellas aprender la idea. |

Act. 7: Conjugate and translate the following Irregular Verbs and some Regular Verbs in the Present Tense!

- | | |
|---|--|
| 1. Yo dar la llave. | 6. Yo sentarse en la cocina. |
| 2. Tú empezar (ie) la vida nueva. | 7. Tú tomar el pelo de tus compañeros |
| 3. Él estar en el agua. | 8. Ella trabajar en su cuarto. |
| 4. Nosotros mostrar (ue) el baño. | 9. Nosotras terminar el desayuno. |
| 5. Ellos pensar (ie) comer puchero. | 10. Ellas tratar de dormir mucho. |
| 11. Yo caer en la ducha. | 21. Yo parecer ser una criada. |
| 12. Yo conocer a la gente española. | 22. Tú poder (ue) disfrutar la bebida. |
| 13. Tú decir (i) la idea a los líderes. | 23. Usted reír (i) de las bromas. |
| 14. (it) contener un inodoro. | 24. Nosotros repetir (i) la frase. |
| 15. Nosotros dormir (ue) en la noche. | 25. Yo saber el propósito de la lección. |
| 16. Ellos encender (ie) la casa con fósforos. | 26. Ustedes seguir (i) la verdad. |
| 17. Yo entender (ie) las palabras. | 27. Tú ser amigo de la criada. |
| 18. Yo hacer el postre. | 28. Él tener los espirales para los mosquitos. |
| 19. Yo instruir el propósito a mis amigos. | 29. Yo traer los plátanos. |
| 20. Tú ir a Sudamérica el domingo. | 30. Ella obtener los platos. |

Act. 8: Conjugate and translate the following Regular AR, ER and IR Verbs in the Preterite Tense!

1. Yo hablar la verdad. hablé
2. Tú lavar las cebollas.
3. Él llamar a sus compañeros.
4. Nosotros llegar al portón.
5. Ellos preparar el desayuno.
6. Yo deber dormir en casa.
7. Tú ver la fuerza de los misioneros.
8. Él vivir en la pensión.
9. Nosotros aprender tomar el pelo de los gringos.
10. Ellos comer las semillitas de los plátanos.

Act. 9: Conjugate and translate the following Regular AR Verbs in the Imperfect Tense!

1. Yo presentar los misioneros a la gente.
2. Tú rentar la pension con baño.
3. (it) significar mucha frustración para ellos.
4. Nosotros siempre sacar las semillitas de los plátanos.
5. Ellas sospechar que las palabras eran una tontería.
6. Yo ahuyentar por el portón.
7. Tú aliviar la frustración de los entrenadores.
8. Ella asignar a nosotros para traer los fósforos.
9. Nosotros contestar a los líderes.
10. Ustedes disfrutar la cena.

Act. 10: Conjugate the following ER and IR verbs in the Past Progressive Tense! (2 words)

1. Yo ver muchos mosquitos en el patio.
2. Tú vivir en Sudamérica.
3. Él aprender el español.
4. Nosotros comer el puchero durante la merienda.
5. Ellos encender (ie) la ropa con fósforos.

Act. 11: Conjugate the following AR, ER, and IR Verbs in the Conditional Tense!

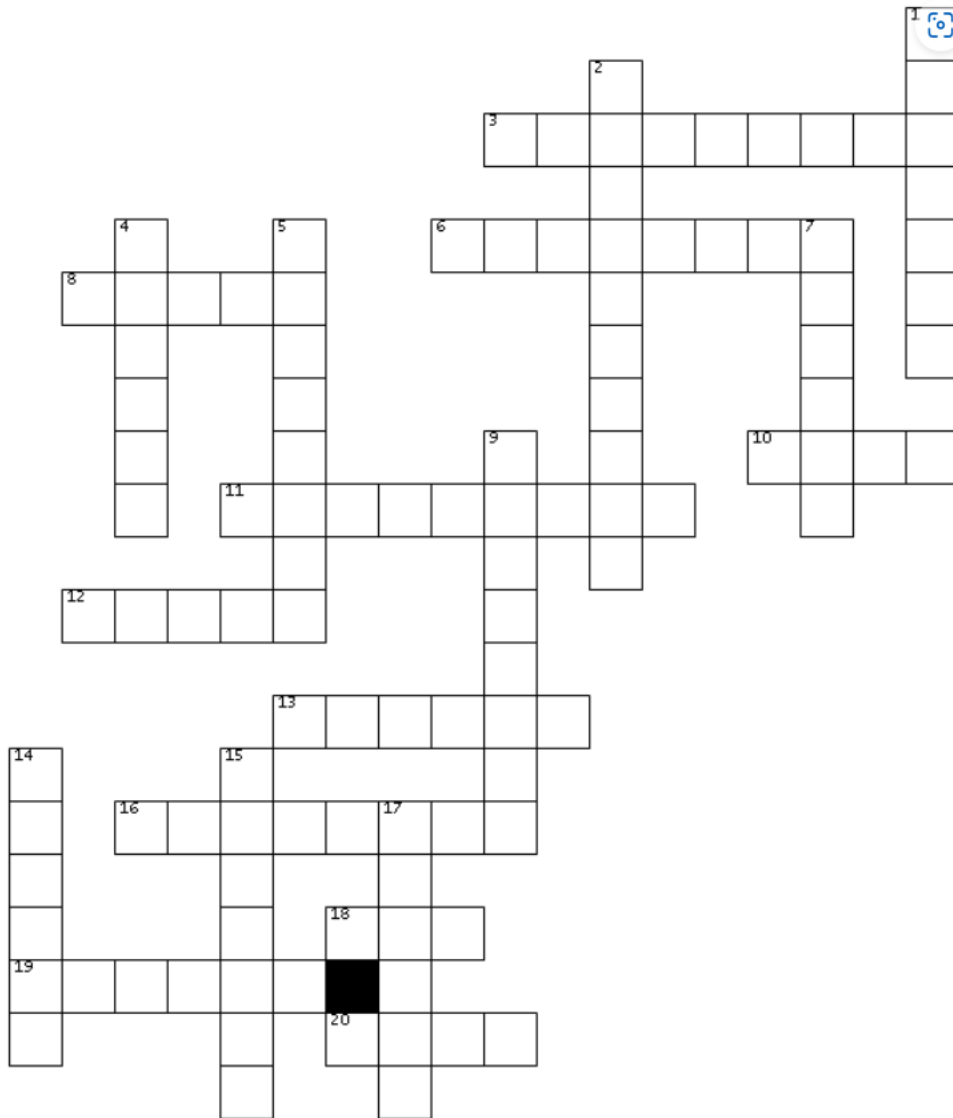
1. Yo enseñar español si yo tuviera un título. enseñaría
2. Tú enterar la verdad si la buscaras. enterarías
3. Ella entrar la pension si su amiga estuviera. entraría
4. Nosotras explicar la verdad si la supiéramos. explicaríamos
5. Ellas dar sus vidas para la Argentina. darían
6. Yo caer de la mesa si comiera tanto. caería
7. Tú conocer al president si fueras a la Casa Blanca. (White House) conocerías
8. Usted dormir en este dormitorio. dormiría
9. Nosotros entender la verdad. Entenderíamos
10. Ustedes instruir la significancia de estas palabras. instruirían

Act. 12: Conjugate the following AR , ER, and IR Verbs in the Pluperfect Tense! (2 words)

1. Yo empezar (ie) la clase de español. Había empezado
2. Tú mostrar (ue) como preparar los zapallos. Habías mostrado
3. Él pensar (ie) de esta significancia. Había pensado

4. Nosotras sentarse cerca de la puerta. Nos habíamos sentado
5. Ellos hablar muchas tonterías. Habían hablado
6. Yo ir a Sudamérica. Había ido
7. Tú obtener las sillas y la mesa. Habías obtenido
8. Ella repetir (i) las frases había repetido
9. Nosotros ser los líderes de los misioneros. Habíamos sido
10. Ellas tener muchos pensamientos. habían tenido

Act. 13: Do the crucigrama for “Pensión”!



ACROSS

- 3. desayuno
- 6. snack
- 8. almuerzo
- 10. portón
- 11. to flee
- 12. bromas
- 13. servant
- 16. risa
- 18. cerdo, puerco
- 19. ducha
- 20. supper, dinner

DOWN

- 1. fósforos
- 2. small seeds
- 4. strength
- 5. pensamientos
- 7. parecer
- 9. to light, turn on
- 14. zapallo
- 15. stew
- 17. inodoro

In this lesson we have learned:

- 1) 135 vocabulary words!**
- 2) A story about a pension!**
- 3) We have reviewed the Regular and Irregular Present Tenses!**
- 4) We have reviewed the Preterite, Imperfect, Past Progressive, Conditional and Pluperfect Tenses using the targeted vocabulary!**